

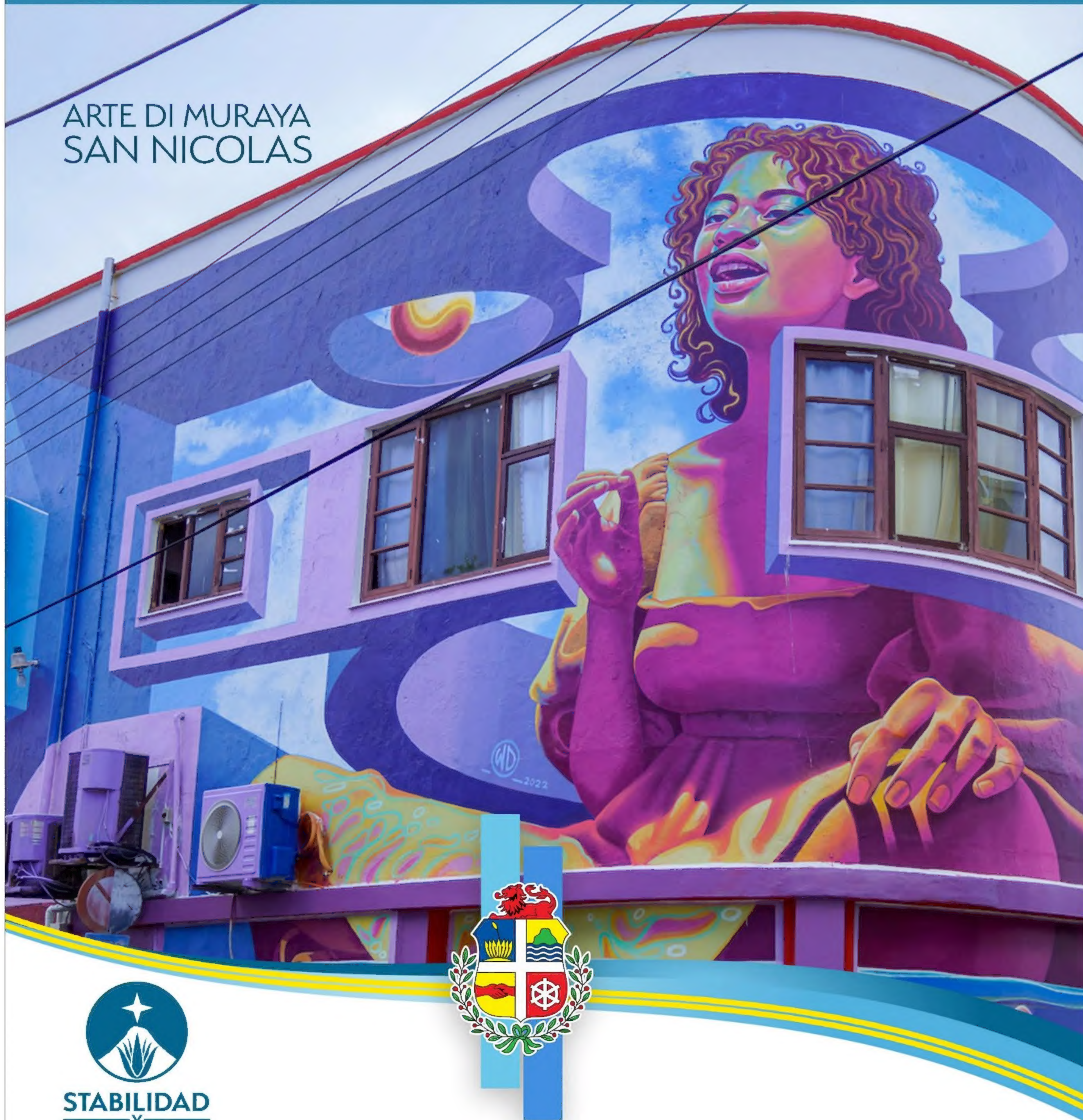
Noticia  
Transparente  
di Gobierno

# ISLA ONLINE

Diahuebs 18 April 2024

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

ARTE DI MURAYA  
SAN NICOLAS



**STABILIDAD  
Y  
PROSPERIDAD**  
2 0 2 4



**Gabinete Wever-Croes**





## WEB ARUBA Y SEVEN SEAS WATER GROUP A FIRMA UN ACUERDO PA CONSTRUI E DI TRES PLANTA SWRO-3

**E proyecto aki lo optimalisa WEB su capacidad di produccion di awa sigurando cu por satisface e demanda di awa di bebe di calidad**



Diaranson ultimo dia 17 di april, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presencia e firmamento di un contract hopi importante cu WEB a cera pa construi e di tres planta di Reverse Osmosis (purificacion di awa), e asina yama SWRO-3.

CEO-nan di WEB Aruba y Seven Seas Water Group (SSWG), un proveedor multinacional di 'Water-as-a-Service (WaaS) solutions', den presencia di Prome Minister, a firma un acuerdo Build-Own-Operate-Transfer (BOOT) cu un termino di traspaso di 10 aña. Seven Seas Water (Aruba) VBA lo construi un planta di SeaWater Reverse Osmosis ("SWRO") cual lo contribui cu un minimo di 16.500m<sup>3</sup> di awa potabel pa dia.

E planta nobo (SWRO-3) lo ta parti di WEB su plan di termino largo y su Water Road Map pa satisface demanda continuo di awa, manteniendo suministro confiabel. E planta nobo lo reemplaza e actual facilidad temporal di produccion di awa. E planta nobo lo wordo contrui riba tereno existente di WEB y ta planea pa cuminsa opera na mita di 2026. E proyecto aki ta

representa un logro grandi pa WEB y pa Aruba ya cu esaki lo optimalisa significativamente WEB su capacidad di produccion di awa sigurando cu por satisface e demanda di awa di bebe di calidad na nos ciudadanonan y bishitantenan.

Por yega na baha e prijs di awa mirando cu e planta nobo lo depende menos di e heavy fuel oil.

Prome Minister a enfatisa cu e proyecto aki lo hiba Aruba den un direccion mas sostenibel y por garantiza suficiente awa pa nos isla. Esaki lo aumenta e confiansa den e planta y tambe por yega na baha e prijs di awa mirando cu e planta nobo lo depende menos di e heavy fuel oil cual tin un costo halto.

"Den nomber di Gobierno di Aruba mi ta felicita tur esnan cu a logra esaki. Danki na tur cu a haci e vision aki un realidad. Manera mi a bisa nan cu e firmamento aki, no solamente ta pensa den presente, sino e ta un enfoque riba futuro di nos yiunan y nan yiunan. Cu proyectonan asina nos por garantiza cu semper nos lo tin awa di bon calidad, awa pagabel y cu por confia riba dje. Un pabien na WEB", Prome minister a expresa.







# **Prome Minister Evelyn Wever-Croes:** **Prome Minister a reuni cu San Nicolas Business Association** **UN DI E PRIORIDADNAN DI GABINETE WEVER-** **CROES TA PA TRECE DESAROYO DEN SAN NICOLAS**



Manera a wordo menciona na varios ocasion, un di e prioridadnan di Gabinete Wever-Croes ta pa trece estabilidad y progreso den San Nicolas. Pa por logra yega na cumpli cu e deseo di esnan cu ta biba eyan, Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta reuni regularmente cu San Nicolas Business Association (SNBA), pa asina haya un idea di kico ta loke enberdad e barrio di San Nicolas ta desea.

E ultimo reunion cu Prome Minister tabata tin cu SNBA tabata siman pasa, na unda el a sinta cu presidente di SNBA, señor Errol de Freitas pa combersa riba varios tema importante cu tin andando pa San Nicolas. Durante e reunion a cubri e tema di e desaroyo den caya grandi di San Nicolas, e trabounan di embeyecimento cu DOW lo cuminsa pronto cu nan, y e status di hotel Secrets.

Tambe a toca e tema di inseguridad den trafico na Seroe Colorado, caminda hendenan ta core auto irresponsabel, causando varios accidente cu den pasado hasta a cobra bida di varios ciudadano. Esaki ta un tema hopi importante cu ya caba tin atencion di Minister di Husticia, cu ta trahando na pone "verkeersdrempel" pa purba mitiga e problema.

"E tabata un reunion positivo, na unda a combersa riba tur e desaroyonan cu ta premira pa centro di San Nicolas, y caminda cu hunto cu SNBA lo dialoga pa yega na e miho forma pa ehecuta nan. Mi lo sigui reuni riba un base continuo cu SNBA, pa asina hunto nos por logra cosnan grandi pa San Nicolas", Prome Minister a expresa. ■■■





**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:**

## **PROME MINISTER A REUNI CU VARIOS CONSUL RIBA TEMANAN HOPI IMPORTANTE**

**"Ta importante pa mantene e relacionnan cu e consulnan y p'esey tin reunionnan regularmente riba temanan di interes comun"**



Diahuebs 18 di april, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu varios consul cu ta representa varios pais na Aruba. A trata di Consul di Republica Dominicana, Consul di Colombia y Consul Honorario di Jamaica.

### **CONSUL GENERAL DI REPUBLICA DOMINICANA SEÑOR LUIS PEREZ DELGADO**

E prome reunion tawata cu Consul General di Republica Dominicana señor Luis Perez Delgado. Señor Delgado a indica cua ta e preocupacionnan cu mas tin bou di e ciudadanonan di Republica Dominicana na Aruba. Na prome luga, el a indica di ta sumamente contento di ta na Aruba, cu Aruba ta un paraíso y cu tin hopi potencial pa por explora hunto cu Republica Dominicana. Prome Minister a bolbe toca e tema di e rutan di transporte pa por trece fruta y berdura, material di contruccion mas frecuente y mas lihe pa asina e fruta y berduranan por bin mas fresco y na prijsnan mas abou.

### **CONSUL GENERAL DI COLOMBIA SEÑOR GUSTAVO SERRANO AMAYA**

Despues a sigui e Consul General di Colombia, señor Gustavo Serrano Amaya y cu señor Serrano Amaya a trata diferente otro tema entre otro e tema di permiso cu ta un critica cu ta bin hopi padilanti, pero tambe a trata e tema pa Aruba por traha mas hunto cu Colombia pa locual ta trata desasternan y calamidadnan. Un bon noticia referente esey ta cu Colombia, riba su propio costonan a invita Aruba pa varios training den e campo aki.

Tambe a papia di temanan di e posicion di hende muhe entre otro e proteccion di hende muhe unda Colombia ta un pais hopi fuerte den esey. Anteriormente ya Aruba a indica na e embahador pa e dos paisnan traha hunto riba esaki y awor aki Colombia a invita Aruba pa mas cooperacion riba e tema.

Un otro tema hopi importante cu semper ta trata cu Colombia ta e relacionnan di comercio, con por fortifica esakinan y asina Aruba por yega na importa carni y galiña for di Colombia y asina por haya carni mas fresco y na prijs mas barata. Akinan e mandatario a wordo informa cu e trabounan ya ta andando pa logra esaki y cu e aña aki ta purba di keda cla cu e leyman



necesario y asina Aruba por importa carni y galiña for di Colombia.

### **CONSUL HONORARIO DI JAMAICA SEÑOR DON TAYLOR**

E ultimo consul cu Prome Minister a reuni cu ne ta e Consul Honorario di Jamaica, señor Don Taylor. Señor Taylor a indica, comparando Jamaica y Aruba, cu Aruba ta un paraíso y cu ainda tin espacio pa mas cooperacion. Ya caba tin algun compania na Aruba cu tin cierto relacionnan cu Jamaica riba e tema di comercio cual ta hopi importante y lo sigui busca pa mehora den esaki. Semper ta importante pa tin mas relacionnan di comercio ya cu e ta yuda cu e desaroyo di e economia di Aruba. Prome Minister a expresa cu e reunion tawata hopi informativo y cu semper ta importante pa scucha e preocupacionnan cu ta biba bou ciudadanonan di Jamaica aki na Aruba.

E mandatario a indica cu Relacionnan Exterior ta un tema cu realmente ta cay bou e competencia di Reino Hulandes y Aruba ta hopi mara na locual cu Hulanda ta indica den esaki, pero akinan na Aruba e ta cay bou di su ministerio y p'esey ta hopi importante pa mantene e relacionnan cu e consulnan. "Nos tin un cuerpo consular na Aruba caminda tur e consulnan ta representa den dj'e y nos ta bay tin reunionnan regularmente cu e cuerpo consular riba tur e temanan di importancia. Pa Gobierno di Aruba ta importante pa tur ciudadano cu a haci di Aruba nan hogar, sinti nan mes na cas, atene nan mes naturalmente na e regla- y proceduranan di nos pais y pa wak con nos por tin mas cooperacion pa por yuda Aruba sigui bay padilanti", e mandatario a expresa. ■





## MINISTER MADURO DI FINANSA TA REUNI CU DIFERENTE BANCO INTERNACIONAL DURANTE E IMF SPRING MEETINGS



Den e siman aki cu Minister Maduro di Finansa ta atende e IMF Spring Meetings na Washington DC, e mandatario ta probecha pa reuni cu diferente banco pa por haci e preparacionnan necesario pa Aruba por subi mercado internacional pa por cubri e necesidad financiero di Aruba.

Minister Maduro a reuni cu, entre otro, JP Morgan, Standard Charter, Citi Group y Santander pa asina por splica mas di e desaroyonan cu ta tumando luga na Aruba pa yega na e estabilidad financiero cu ta brinda e confiansa na inversionista.

E aña aki Aruba lo bay subi e mercado di capital internacional despues di e pandemia y lo haci esaki pa un suma di 160 miyon dollar. Esaki ta un suma cu ta wordo refinancia di e debenan internacional existente cu ta madura. Como ta refinancia, esaki no lo crece e debe di Pais Aruba.

Mester acentua cu inversionistanan tin confiansa den Aruba y esaki nan por a mira durante e pandemia, na unda cu inversionistanan a keda tene Aruba su bononan apesar di e situacion precario di Aruba su finansa y economia na e momento eynan. Tur e banconan ta indica di ta hopi satisfecho



pa mira e manera Aruba a atende cu e pandemia y awo ta recuperando grandemente. Despues di hopi tempo Aruba, awo ta conoce surplus en bes di deficit y esaki ta trece cune otro oportunidadnan financiero pa Aruba. ■





MINISTER  
*Dangui Oduber*

## A SERA LUNA DI MAART 2024 CU RESULTADONAN POSITIVO DI BISHITANTE

Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta informa comunidad cu e resultadonan di turismo pa luna di maart 2024 a dreña. A ser demostra cu analisis den luna di maart 2024 cu un biaha mas cifranan ta positivo pa nos economia.

Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta satisfecho cu luna di maart a sera cu resultadonan positivo.

Maart 2024 a ricibi 141,380 bishitante cu a dreña Aruba cu un 25.8% den crecimiento compara cu e mesun luna di 2023.

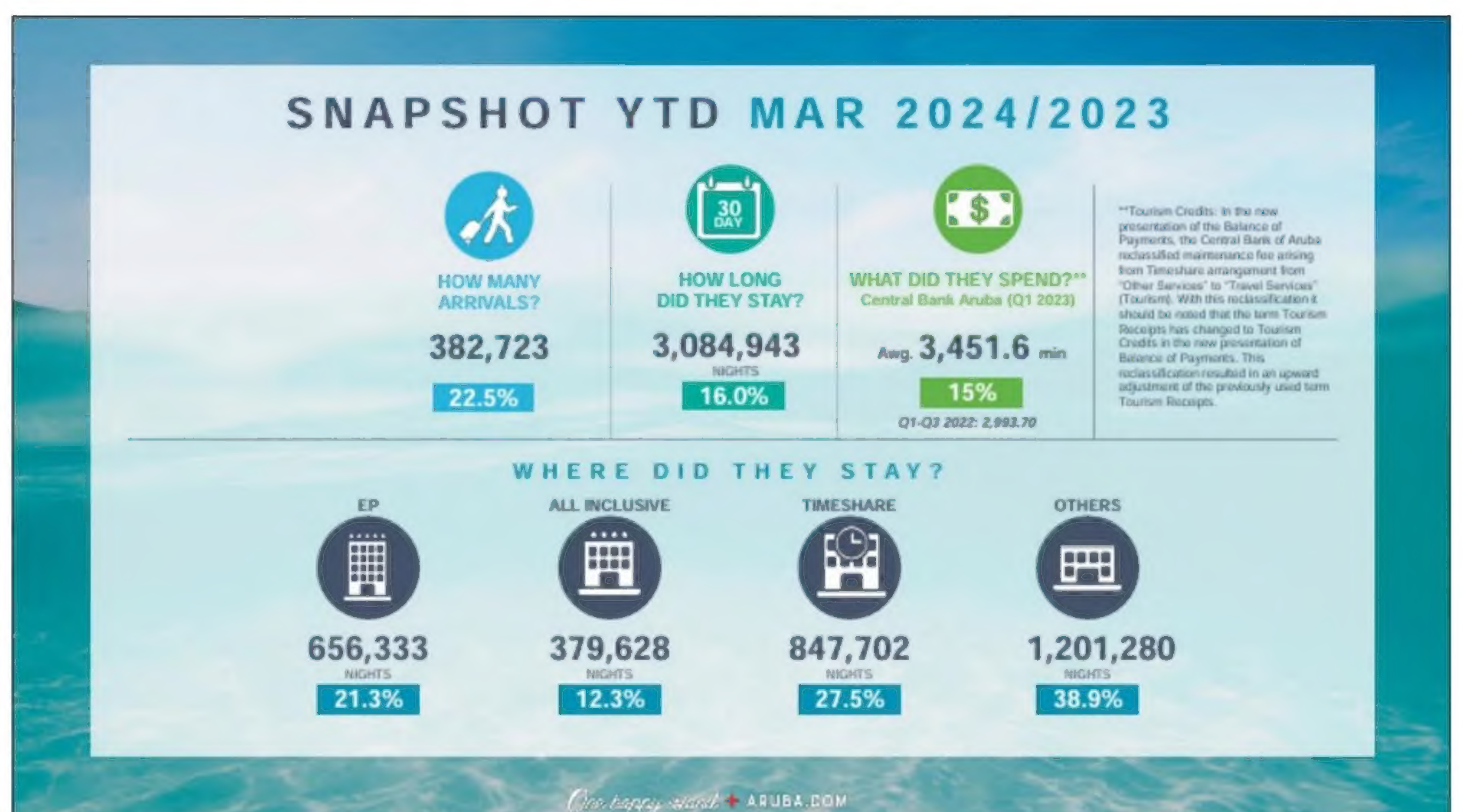
Aruba ta keda un destinacion precioso pa hopi bishitante den caribe. Turistanan ta keda satisfecho cu Aruba y ta clasifica e "Guest experience" cu un 9.0. E tres categorianan cu ta wordo mas mihor clasifica ta: ambiente cu 9.6, localidad cu 9.5 y food & beverage cu 9.4.

Den 2023 Aruba Tourism Authority (ATA) a cuminsa midi e impacto economico di "short term rentals". Ta midi e impacto aki cu Average Daily Rate (ADR) cu ta na \$296 y Occupancy Rate cu ta na 70.1% cu un entrada di \$22,856.992 pa e luna di maart 2024.

Minister Oduber ta remarca cu e top 3 plataforma di Vacation Rentals na Aruba ta Airbnb, Booking.com y VRBO. Ta pa menciona cu Airbnb tin e mercado mas grandi di "listings" y "occupancy" di vacation rentals creciendo den ful caribe.

Pa conclui, Minister Dangui Oduber ta satisfecho cu Aruba keto bai tin cifranan halto cu ta demostra e bon maneho.

Considerando e performance den luna di maart 2024 nos por conclui cu tin un crecimiento positivo y stabiel di turistanan cu ta biniendo Aruba. Minister Oduber kier a gradici tur partnernan, ATA, AAA, APA, AHATA, ATSA y Aruba vacation rentals pa e resultadonan positivanan aki. Sin lubida nos hendenan y e seguridad cu nos ta brinda na nos bishitantenan.





**Minister Dangui Oduber:**

# **CUENTA ANUAL DI IMSAN 2023 TA MUSTRA LOGRONAN REMARCABEL Y COMPROMISO NA EXCELENCIA**



Awe mainta Minister Dangui Oduber a ricibi bishita di dr. Rajnherc, director di Imsan y tambe miembro di hunta di supervision, sr. Jimenez, pa orguyosamente entrega e cuenta anual di aña 2023 na Minister di Salud. E cuenta anual ta refleha con Imsan a destaca cu un aña di logronan significativo y un compromiso pa brinda cuida di calidad na e comunidad di Aruba.

Na 2023, Imsan a logra di ricibi e prestigioso Gold Seal of Approval for di Joint Commission International (JCI). E acreditacion distingui aki ta sirbi como un prueba di Imsan su compromiso na e standardnan internacional pa calidad y seguridad den cuidado di salud, reafirmando Imsan su dedicacion na excelencia den cuida di pashent.

Ademas, Imsan a inverti den infraestructura door di adkiri ekiponan esencial pa efectua cirugianan di wowo y sosteniendo e demanda creciente pa operacionnan di wowo. E avancen an aki no solamente ta pa mehora e capacidad di e instituto, pero tambe ta asegura cu e pashentnan ta ricibi e standardnan mas halto di cuida.

Pa reforsa ainda mas e compromiso pa mehora e servicio di salud, Imsan a obtene financiamiento di 4.1 miyon florin for di AZV pa e aña 2024. E sosten financiero aki lo wordo utiliza pa

adkiri ekipo adicional pa e seccion di diagnostico di e centro di wowo.

Adicionalmente, Imsan a ordo dos ambulance nobo, cu ta planifica pa yega na Aruba pa fin di Augustus 2024. E adiconnan aki lo reforsa e servicio di emergencia medico, asegurando transporte rapido y confiable pa pashentnan cu ta sufri di obesidad.

Na 2023, Imsan a atende un remarcabel 16,000 pashent door di su departamento di emergencia, a efectua 1,200 cirugianan di catarata, y a administra terapia di radiation na 250 pashent. E cifranan aki ta enfatisa e rol importante di e instituto den brinda servicio di salud esencial na e comunidad Arubano.

Minister di Salud a termina e reunion elogiando e logronan di Imsan y a extende gratitud na e personal dedica kende nan esfuersonan a contribui na exito di 2023. Mirando padilanti na 2024, Minister Oduber a expresa confianza den e capacidad di Imsan pa sigui entrega cuida exepcional y a encurasha e team pa persigui nan metanan cu coraje y determinacion. ■







MINISTER  
*Geoffrey Wever*

## MINISTER GEOFFREY WEVER PRESENTE NA CLAUSURA EXITOSO DI ARUBAVERSE 2.0 NA SAN NICOLAS



Cu gran orguyo minister Geoffrey Wever tabata presente na e clausura exitoso di e di dos (2) edicion di Arubaverse - Arubaverse 2.0. Esaki ta un iniciativa lidera pa Exprodesk di DEACI, cu a tuma luga den e curason di San Nicolas, na The Hub. E serie di tayer a logra captura y mantene un nivel di interes impresionante entre e participantenan pa ful e temporada. Esaki ta resalta e sed di conocimiento den e topiconan di adoptacion di tecnologia digital y financiero.

Conocemento ta iguala "empowerment", y p'esey despues di e prome edicion exitoso di Arubaverse na Oranjestad, a dicidi di organisa tur e tayernan di Arubaverse 2.0 na San Nicolas pa ta mas accesibel pa personanan pariba di brug tambe cera conoci cu tur e ultimo desaroyonan digital y economico.

Minister Wever a reafirma e balor di iniciativanan educativo den promove desaroyo personal y profesional pa un desaroyo economico saludabel y sostenibel, y ta contento cu por a host e tayernan na San Nicolas como un esfuerzo "on-going" pa plania y ehecuta revitalisacion den e ciudad cultural.

Arubaverse su serienan di tayer no ta solamente pa educa, pero tambe inspira un dialogo productivo rond di e oportunidadnan y retonan den e mundo digital moderno. E interes y entusiasmo demostra pa e participantenan ta un reflejo di e importancia di educa y desaroya e comunidad su abilidadnan y conocimiento, brindando hermentnan critico pa navega e mercadonan financiero global.



Minister Geoffrey Wever ta aplaudi e colaboracionnan cu a contribui na un ambiente dinamico y interactivo. Un danki na Sra. Sharon Meijer di Exprodesk (DEACI) y tambe na Sr. Bruce Harms di Full Stack Foundation kende a modera e serie tayernan, cual a cubri topiconan manera Artificial Intelligence, Cryptocurrency, Blockchain, User Experience (UX), Innovation, Machine Learning, Web 3.0 y mas.

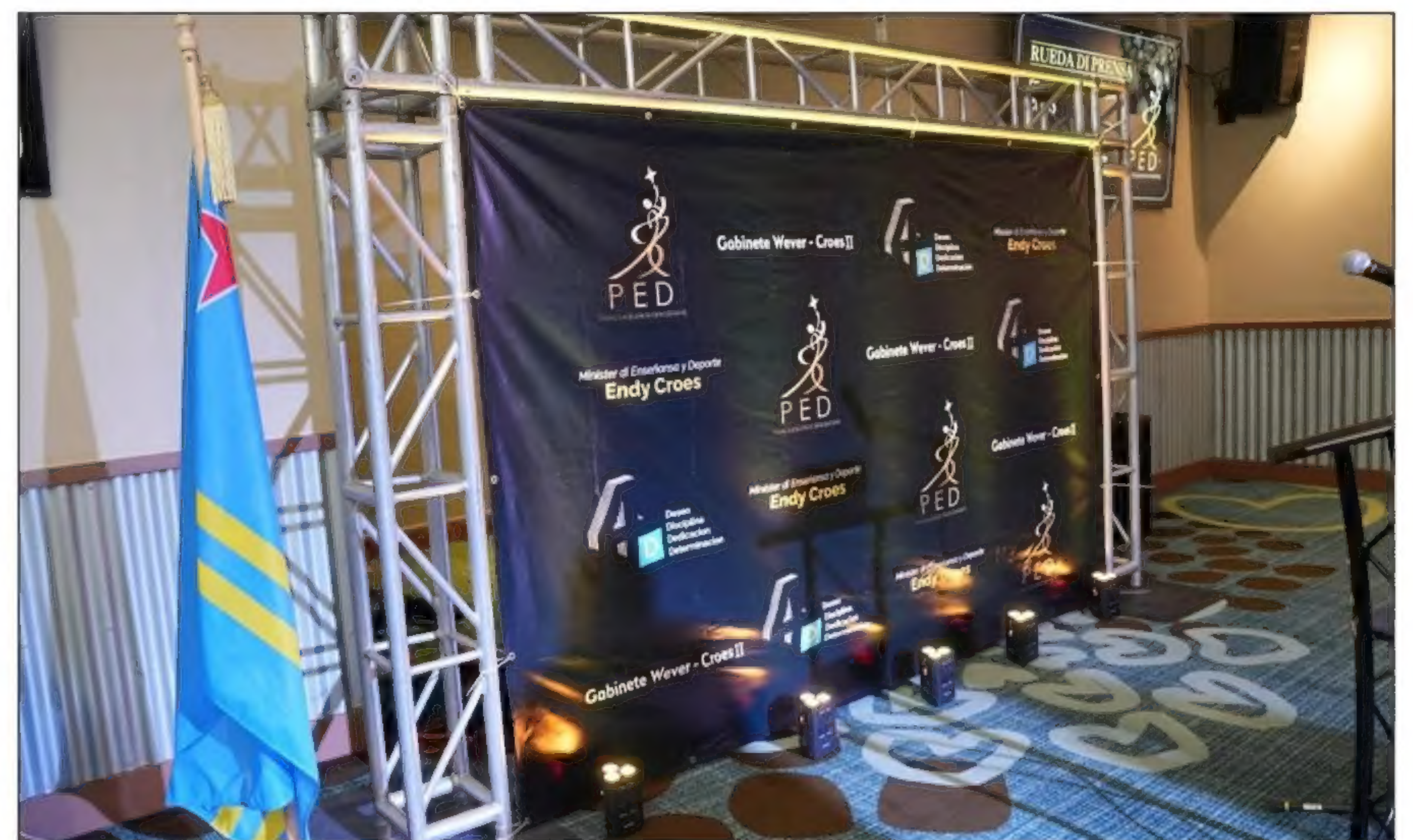
Minister Geoffrey Wever ta remarca "e entusiasmo cu nos a mira ta un indicacion claro cu nos ta moviendo den direccion corecto", mencionando cu "San Nicolas no solamente a host e evento, pero tambe a demostra di por bira un pilar di fortaleza y progreso economico, den e rumbo pa un futuro mas sabi, informa y capacita pa nos isla."





# MINISTER ENDY CROES TA INVITA PUEBLO DI ARUBA PA SINTONISA PREMIO EXCELENCIA DEN DEPORTE DIABIerna AWO, 19 DI APRIL 2024

**Canal 22, TeleAruba y Gabinete Wever-Croes lo ta transmitiendo en bibo desde 8 or di anochi**



E anochi mas grandi den deporte di Aruba lo tuma lugar diabierna, 19 di april 2024, unda cu lo reconoce e atletanan cu a sobresali durante aña 2023. Un total di 24 federacion a manda nomber di nan atleta cu mas a destaca durante aña 2023 y un total di 150 atleta di diferente disciplina ta nomina. Ademas, lo reconoce 20 entrenador pa nan contribucion den e desaroyo di deporte di Aruba. Fuera di esaki, lo rindi homenahe na dies (10) baluarte di deporte cu a aporta na e desaroyo di deporte di Aruba durante varios aña.

Tambe, 4 atleta olimpico lo ricibi un certificado y pin for di World Olympians Association pa nan esfuerzo, disciplina, dedicacion y promove e balornan olimpico. E anochi di gala lo tuma lugar diabierna, 19 di april 2024 den Renaissance Convention Center, cuminsando 8 or di anochi. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa sintonisa e anochi mas grandi den deporte di Aruba en bibo, a traves di Canal 22, TeleAruba y pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes. Minister Endy Croes ta desea tur nominado hopi exito e anochi aki.





## SU MANEHO LABORAL Y DI INTEGRACION TA DUNANDO SU FRUTO

Durante e mandatario su disertacion den parlamento diamars ultimo, Minister Croes a elabora extensamente riba e adelanto y mehoracion cu DIMAS a bin ta conociendo.

### DIMAS:

A pesar di a acepta cu ainda DIMAS no ta unda cu e mester ta, DIMAS a bin ta conoce un adelanto y mehoracion alentador. Y pa esaki e ta reconoce y gradici tur trahado di DIMAS sin excepcion.

Minister Glenbert Croes a entrega un raportahe amplio na Parlamento den cual a keda demostra cu cifra y datos, con e servicio y proceso di tur servicio na DIMAS a bin ta mehorando, cual raportahe nos ta comparti cu pueblo di Aruba.

Minister Glenbert Croes ta e unico mandatario cu despues di 16 pa 18 aña, kier pa DRH y IND Hulanda reorganisa DIMAS contrario na AVP cu pa 8 aña largo a uza DIMAS pa negoshi di permiso.

### INTEGRACION:

Un Aruba cu su turismo floreciente mester di su departamentonan funcionando optimalmente pa no obstaculisa ni tranca desaroyo economico di nos Pais.

Pero cu asombro Minister Glenbert Croes a tuma nota con e dos ex ministernan esta Sevinger y Lopez Tromp, condena pa negoshi di tereno y mrs real estate, awe kier crea duda den integridad di su persona. Pero p'e mandatario esaki ta comproba cu su maneho ta dunando resultado.

### CIFRA DI DESEMPLEO NUNCA ANTES VISTO:

For di 2017 cu Glenbert Croes tin e cartera di Labor, el a anuncia cu su maneho ta: nos yiunan di tera ta na prome lugar. Na 2017 ora el a bira Minister di Labor el a haya desempleo na 8.9% (AVP). El a percura cu man firme duna nos yiunan di

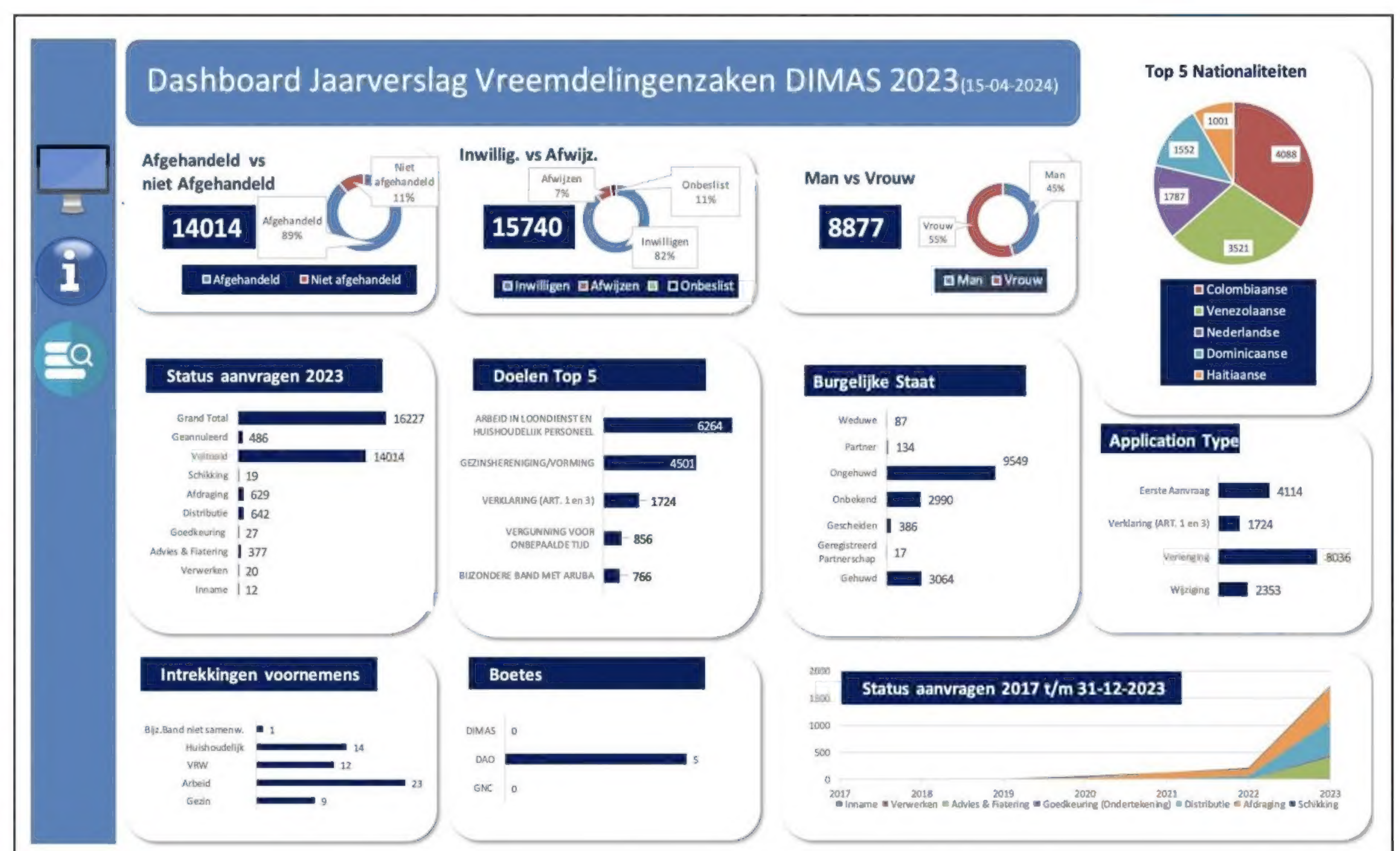
tera prioridad y danki na e maneho aki cu na 2018 desempleo a baha na 7.3%. Na 2019 e tasa di desempleo a baha te na 5.2%. Si no tabata pa COVID cu a bati na nos porta na 2020, desempleo lo a sigui baha. Pues e maneho di nos yiunan di tera prome, a duna su fruto. Na 2021 un biaha mas Minister ta haya e cartera di Labor y e biaha aki combina cu Integracion.

Na 2021 pa via di pandemia desempleo a subi te na 8.8%. Pero ya pa 2022 el a baha na un nivel nunca antes visto esta 4.3%. Tur indicadornan ta duna cu e lo sigui baha den 2023.

### Desempleo durante Gobierno di AVP

Pa compara, tempo cu AVP tabata den Gobierno, desempleo na 2010 tabata na 10.6% demostrando con e negoshi di permiso di AVP a perhudica nos yiunan di tera.

Esaki ta demostra claramente cu e maneho di Glenbert Croes cu nos yiunan di tera ta na prome lugar, ta dunando su fruto. Hasta desempleo bou di hobennan a baha. Y pa e cuponan di trabou cu localmente no por abastece, e mandatario ta percurando pa un integracion responsabel cu stranheronan cu ya ta na Aruba, cu a drenta Aruba legalmente, sin antecedencia penal, por yena e cuponan cu ta habri ainda.







Arte di Muraya na San Nicolas no ta simplemente  
verf riba bloki. E creatividad, fantasia y color riba e  
murayanan ta un fuente di inspiracion di artistanan  
pa encurasha nos pa brasa e poder di creatividad y  
colaboracion na nos barionan di Aruba.

**2024**

AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD